

NAȘTEREA DOMNULUI LA PATRIARHIE (2017)

1. În Ajunul Crăciunului, întâmpinarea Prea Fericirii Sale în Betleem

După străvechea tradiție a Bisericii Ierusalimului, praznicul întrupării lui Hristos s-a sărbătorit la Betleem, locul de naștere al Domnului Nostru Iisus Hristos, începând cu veacul al IV-lea după Hristos.

Astfel, vineri 24 decembrie 2016 / 6 ianuarie 2017, după obișnuita vizită a Poliției Ierusalimului la Patriarhie, soborul aghiotaftit, condus de Prea Fericirea Sa, Patriarhul Ierusalimului, s-a îndreptat spre Poarta Jaffa în sunetul clopotelor și în urma cercetașilor ortodocși. Acolo, membrii soborului au urcat în mașini și au mers în urma escortelor din cadrul poliției până la Sfânta Mănăstire a Profetului Ilie, aflată la jumătatea distanței dintre Ierusalim și Betleem.

La Mănăstirea Sfântului Profet Ilie, primarii orașelor Betleem, Beit Sahour și Beit Jala l-au întâmpinat pe Prea Fericirea Sa, împreună cu asociații lor și Comandamentul militar Israelian al regiunii Kfar Etzion. Această întâlnire a fost urmată de închinarea în Sfânta Biserică și de o recepție.

După aceea, având în frunte polițiști israelieni pe cai, soborul patriarhal și-a continuat drumul trecând granița pe la mormântul Rahelei. După trecerea graniței, în urma motocicliștilor palestinieni, soborul patriarhal s-a deplasat până la piața centrală din Betleem, cu viteză scăzută datorită cercetașilor care mărșăluiau în față și datorită mulțimii de cetățeni ai Betleemului – indiferent de religie – aflați pe ambele părți ale drumului, cerând binecuvântarea Prea Fericirii Sale.

Acolo, Prea Fericirea Sa a fost primit de Vicarul Patriarhal, ÎPS Arhiepiscop Teofilact al Iordaniei, de ieromonahi aghiotafiți îmbrăcați în veșminte liturgice și de preoți de mir de sub ascultarea Patriarhiei, din orașele învecinate ale Betleemului, de Primarul și Prefectul Betleemului, de autorități ale Poliției și Cercetaților, de Consulul General al Greciei în Ierusalim, Domnul Christos Sofianopoulos și de ceilalți membri ai personalului Consulatului, de doamna Antonia Moropoulou, profesor la Universitatea Națională Tehnică din Atena și de o mulțime de oameni.

Din piața centrală Betleemului, împreună cu gazdele care l-au întâmpinat pe Patriarh, soborul patriarhal a intrat în Biserica Nașterii Domnului prin curte.

După intrare, cu domnul Consul General grec în dreapta și Primarul Betleemului în stânga, soborul s-a îndreptat spre iconostas și întorcându-se spre dreapta, spre Paraclisul Sfântul Nicolae, au coborât în Peștera Nașterii Domnului.

În Biserică, în timp ce Protopsaltul Prea Sfintei Biserici a Învierii, Părintele Arhimandrit Aristovoulos, a cântat în greacă împreună cu alți psalți și cu domnul Alvanos, iar alt cor a cântat în arabă, în strana din stânga, a avut loc coborârea în Peștera Nașterii Domnului, urmată de urcarea prin poarta de nord, prin paraclisul armean, oprirea finală fiind în fața Sfântului Iconostas.

Acolo s-au citit Ceasurile Împărătești pentru Nașterea Domnului, urmate de tămâiere. Slujba a fost condusă de Prea Fericirea Sa, Părintele Nostru și Patriarhul Ierusalimului Teofil, Ceasurile Împărătești fiind urmate de Vecernie și de Dumnezeiasca Liturghie a Sfântului Vasile cel Mare, care s-a încheiat, după rânduiala Bisericii, la ora 15:30.

La sfârșitul slujbei, soborul patriarhal a mers prin poarta Botezului la egumenie, unde a fost oferită o masă de post.

În jurul orei 19:00, Prea Fericirea Sa a oferit o recepție în

cinstea Președintelui Statului Palestinian, Mahmoud Abbas Abu Mazen și a altor palestinieni, a unor reprezentanți ai guvernului Iordaniei, și a Ministrului Afacerilor Externe, domnul Bashir Hassoun. În cadrul recepției, Prea Fericirea Sa a oferit daruri de Crăciun și a adresat o cuvântare Președintelui Statului Palestinian, tradusă aici în limba română:

Excelența Voastră, Domnule Președinte al Statului Palestinian, Domnule Mahmoud Abbas,

„Slavă întru Cei de Sus și pe pământ pace, întru oameni bună voire”(Luca 2: 14), este marele și veșnicul mesaj al Sărbătorii Nașterii Domnului în general și al orașului Betleem în special. Acest mesaj este însuși glasul Dreptății Dumnezeiești care corespunde marilor așteptări ale oamenilor fără putere și aflați în suferință.

Nu e cu putință ca pacea să existe fără dreptate. Profetul Isaia caracterizează pacea ca fiind o lucrare a dreptății: „pacea va fi lucrul dreptății” (Isaia 32: 17).

În dumneavoastră, Domnule Președinte, se identifică, la nivel internațional, cel „care flămânzește și însetează de dreptate” (Mt 5: 6), liderul politic al poporului palestinian. Acest adevăr a fost întărit puternic de recenta hotărâre a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite care denunță politica din teritoriile ocupate din Palestina, a coloniștilor evrei.

Știm, Domnule Președinte, că acesta a fost un succes personal al eforturilor dumneavoastră și ale colaboratorilor dumneavoastră. Permiteți-ne să vă felicităm. După principiile religiei avraamice și prin urmare ale Evangheliei Nașterii lui Hristos în Peștera din Betleem, din Fecioara Maria prin Duhul Sfânt al lui Dumnezeu Cuvântul, darul sfânt al păcii este roada adevărului, a dreptății și a dragostei.

Astăzi sărbătorim exact acest eveniment, lăudat de creștinii

și musulmanii care alcătuiesc poporul palestinian și guvernul său sub înțeleapta conducere a Excelenței Voastre, Domnule Președinte.

Sfintele Altare, care sunt locurile istorice unde se întâlnesc Cerul și pământul, Dumnezeuirea și umanitatea, garantează coexistența armonioasă a oamenilor credincioși din iudaism, creștinism și islam.

De-a lungul veacurilor, ele au format cultura unică a identității multiculturale, multinaționale și inter-religioase a Orientului Mijlociu și mai ales a Țării Sfinte. Orice efort de a distorsiona acest Status Quo informal va fi considerat o lipsă de respect față de Dumnezeuul dragostei și al păcii (2 Cor. 13:11).

Domnule Președinte, prezența dumneavoastră alături de noi constituie o mărturie incontestabilă a roadei bune a Tratatului istoric și sfânt al Marelui Calif Omar Ibn-al Khattab și al predecesorului nostru, Patriarhul Sofronie. Acest Tratat sfânt nu face parte dintr-un trecut istoric ci dintr-un prezent viu și este o rază luminoasă printre chinurile, agitația și confuzia de pe marea largă a vieților oamenilor, mai ales din regiunea noastră. Cât despre Betleem, Peștera Nașterii Împăratului Păcii și a Soarelui Dreptății, ele sunt limanul unde, cu îndemânare guvernamentală, prudență și înțelepciune, ați condus deja nava independenței de stat a poporului palestinian.

Vă urăm La Mulți Ani și Un An Nou cu pace!

2. În ziua Nașterii Domnului

Vineri, 24 decembrie 2016 / 6 ianuarie 2017, sărbătoarea Nașterii Domnului a început la ora 22:30 cu slujba Utreniei. Slujba a fost precedată de intrarea oficială a soborului ortodox condus de ÎPS Mitropolit Isihie de Kapitolia, Vicar Patriarhal care, odată ajuns în biserică, a rostit psalmii Utreniei. Troparele Utreniei au fost cântate, în strana din

dreapta, de corul grec dirijat de Arhimandritul Aristovoulos, și în strana din stânga, de corul Bisericii Nașterii Domnului, care a cântat în arabă sub conducerea domnului Samour Lawrence.

În jurul orei 23:30, Prea Fericitul Patriarh al Ierusalimului Teofil a sosit și a cântat Catavasia „Hristos Se naște, măriți-L”, s-a rugat să primească binecuvântarea și a intrat în Sfântul Altar unde a avut loc îmbrățișarea arhierească frățească iar preoții, la rândul lor, s-au rugat ca să primească binecuvântarea.

După ce s-au încheiat acestea, în jurul nopții, Prea Fericirea Sa a ieșit din Sfântul Altar și a coborât în Peștera Nașterii Domnului în timp ce se cânta „Veniți credincioșilor să vedem unde S-a născut Hristos”, însoțit, în dreapta, de Președintele Statului Palestinian, Excelența Sa Mahmoud Abbas Abu Mazen, și în stânga, de Consulul General al Greciei, Domnul Christos Sophianopoulos, urmați de arhiepiscopi și preoți îmbrăcați în veșminte liturgice, de reprezentanți ai guvernului și ai consulatului, ca și de o mulțime de credincioși ortodocși care au participat la rugăciune.

În peșteră, după ce s-a cântat Stihoavna, s-a citit în greacă și în arabă Sfânta Evanghelie după Sfântul Apostol și Evanghelist Luca, a nașterii lui Hristos Cel întrupat, „...în zilele acelea a ieșit poruncă de la cezarul August”. După pericopa evanghelică, mesajul de Crăciun al Prea Fericirii Sale, Părintele Nostru și Patriarh of Ierusalimului Teofil a fost citit în limba greacă de către Părintele Secretar General și în limba arabă de către Părintele Protopop și Purtător de Cuvânt al Patriarhie pentru presa în limba arabă, Issa Mousleh.

Pentru traducerea în engleză a mesajului de Crăciun, accesați acest link:

<http://www.jp-newsgate.net/en/2016/12/20/28521>

Prea Fericirea Sa a subliniat în special următoarele aspecte, ocazionate de prezența Excelenței Sale, Președintele Statului Palestina:

„Președintelui Statului Palestina, Excelenței Sale Domnul Mahmoud Abbas Abu Mazen, îi urăm sănătate, putere, solidaritate și succes în toate acțiunile sale pentru beneficiul poporului palestinian. Îi mulțumim de asemenea pentru că ne onorează cu prezența la Sărbătoarea noastră și pentru tot ceea ce oferă și pentru purtarea sa de grijă față de Patriarhia noastră și de toți creștinii din Țara Sfânta”.

Apoi a urmat închinarea la Steaua din Staul, urcarea prin poarta de nord a Peșterii, unde s-a făcut o litanie întreită, prin fiecare culoar al Bisericii Nașterii, cu răspunsuri date de cor, încheindu-se în mijlocul Bisericii cu o rugăciune (Deisis).

Au urmat Ceasurile, Prea Fericirea Sa cântând Ceasul al Nouălea; s-au făcut Laudele, Doxologia și Dumnezeiasca Liturghie, la care au slujit Prea Fericirea Sa și arhiepiscopi aghiotafiți, ÎPS Mitropolit Isihie de Kapitolia, Vicar Patriarhal, ÎPS arhiepiscopi: Aristarh de Constantina și Secretar General, Teodosie de Sevastia, Dimitrie de Lydda, Secretar al Sfântului Sinod, ÎPS Mitropolit Ioachim de Helenoupolis, părinți aghiotafiți și alți preoți vorbitori de limba arabă. La slujbă au participat o mulțime de credincioși care s-au rugat și au dat slavă lui Dumnezeu. Sfânta Liturghie din Peștera Nașterii a fost condusă de ÎPS Arhiepiscop Nectarie de Antidona.

Dumnezeiasca Liturghie s-a terminat la ora 3:30 în dimineața zilei Nașterii Domnului, 25 decembrie 2016 / 7 ianuarie 2017. După Dumnezeiasca Liturghie, starețul și restauratorul mănăstirii, ÎPS Arhiepiscop Teofilact al Iordaniei, a oferit o masă bogată în trapeza mănăstirii.

Din partea Secretariatului-General

<httpv://youtu.be/5j2MlPyCE7Q>

<httpv://youtu.be/cbfj62n609c>

<httpv://youtu.be/TWYJHfNE7xI>

<httpv://youtu.be/0rIgn0Q3gIo>

```
ngg_shortcode_0_placeholder"  
order_direction="ASC"  
maximum_entity_count="500"]
```

```
order_by="sortorder"  
returns="included"
```